

Program Česká studia, zimní semestr 2017/2018

Czech Studies Program, winter term 2017/2018

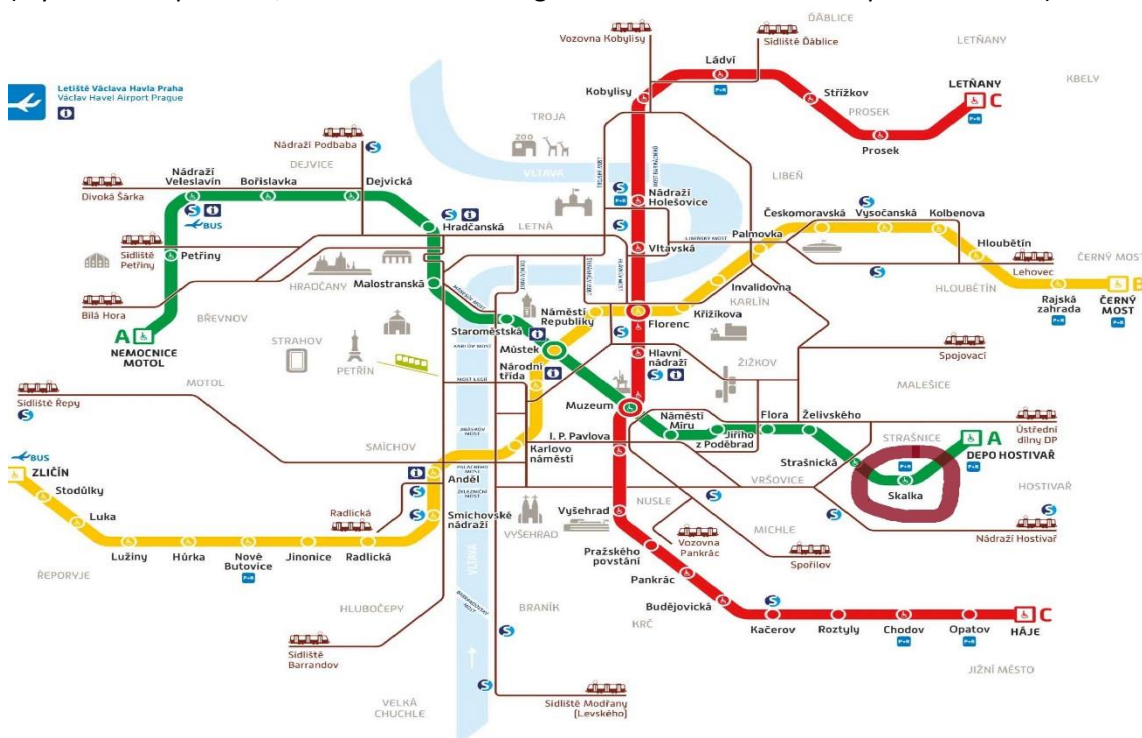
EXKURZE DO KLADRUB U STŘÍBRA A PLZNĚ EXCURSION TO KLADRUBY U STŘÍBRA AND PILSEN

12. 10. 2017

9:00

ODJEZD ze stanice metra SKALKA (zelená linka A) / Departure from metro station SKALKA (green line A)

- po výstupu z metra jděte nahoru (je zde pouze jeden výstup), sraz je za turnikety v **8:45**
! přijďte prosím včas !
- na výlet pojedete zeleným autobusem (SPZ 3A3 8203)
- kontaktní osoba pro odjezd: Simona Drtinová, **728 273 011**
(pokud budete mít nějaké problémy, zavolejte nebo napište sms na výše uvedené číslo)
- After getting off the metro, go upstairs (there is just one exit), and the meeting point will be behind ticket barriers at **8:45 am**
! please be on time !
- You will take a green bus for this trip (Reg. No 3A3 8203)
- The contact person for departure: Simona Drtinová, **728 273 011**
(if you have a problem, call or write a message to the above-mentioned phone number)



11:45

Příjezd do Kladrub u Stříbra / Arrival to Kladruby u Stříbra

- <http://www.kladruby.cz/>

11:45 - 12:45

Prohlídka kláštera Kladruby u Stříbra / Visit of monastery in Kladruby at Stříbro

- vstupné je v ceně výletu / the entry fee is included in the trip
- adresa / address: Pozorka 1, Kladruby u Stříbra, 349 61

<https://www.klaster-kladruby.cz>

<https://www.klaster-kladruby.cz/en>



Klášter Kladruby u Stříbra byl založen v roce 1115 českým knížetem Vladislavem I. a na počátku 14. století patří mezi nejbohatší české kláštery. Dominantou areálu je kostel Nanebevzetí Panny Marie přestavěný slavným českým architektem Janem Blažejem Santinim Aichelem ve stylu české barokní gotiky. Součástí dvou prohlídkových tras je, kromě interiéru kostela, i unikátní expozice věnovaná sv. Janu Nepomuckému, který byl za účast na potvrzení nového kladrubského opata v roce 1393 umučen.

The Monastery Kladruby at Stříbro was founded in 1115 by Czech Prince Vladislav I and at the beginning of 14th century it belonged to the richest Czech monasteries. A dominant feature of the grounds is the Church of the Assumption of the Virgin Mary, rebuilt by Jan Blažej Santini Aichel in the Czech Baroque Gothic style. In 1393 Jan Nepomucký was prosecuted and tortured to death for confirming the new Kladruby abbot and an extensive exhibition is devoted to him today in the monastery.

13:30

Příjezd do Plzně / Arrival to Pilsen



13:45 – 14:45

Oběd v restauraci U Salzmannů / Lunch will be held in the restaurant „U Salzmannů“

- oběd (máte už objednáno) a voda jsou v ceně výletu / The lunch (your choice from the menu which you have already selected) and water are included in the trip
- <http://www.usalzmannu.com/cz/>
- Adresa / Address: Pražská 8, 301 00 Plzeň

15:00 – 15:30

Prohlídka katedrály sv. Bartoloměje / Sightseeing in the St. Bartholomew's Cathedral

- vstup je v ceně výletu / the entrance fee is included in the trip
- <http://www.bip.cz/biskupstvi/budova-a-katedrala-sv-bartolomeje/>
- Adresa / address: náměstí Republiky, 301 00 Plzeň



Gotická katedrála sv. Bartoloměje byla pravděpodobně založena stejně jako město Plzeň kolem roku 1295. Nejznámější uměleckou památkou je milostná socha Panny Marie (tzv. Plzeňská Madona), která pochází z 2. poloviny 14. století a patří mezi nejvzácnější gotické památky v ČR. Věž katedrály je nejvyšší kostelní věží v České republice (102,6 m). V roce 1995 byla tato katedrála zařazena mezi národní kulturní památky.

The gothic St. Bartholomew's Cathedral was probably founded around the year 1295 (same as the city Pilsen). The well-known artistic sight is the loving statue of „Virgin Mary“ (so called Pilsen Madonna), which comes from the second half of 14th century and belongs to the rarest gothic sights in the Czech Republic. The cathedral tower is the highest church tower in the Czech Republic (102,6 m). In 1995 was the cathedral ranked among the nation cultural sights.

